

Radiotrasmettitore manuale 2 moduli

N. ord. : 5352 10

Radiotrasmettitore manuale 4 moduli

N. ord. : 5354 10

Istruzioni per l'uso**1 Indicazioni di sicurezza**

Il montaggio e il collegamento di dispositivi elettrici devono essere eseguiti da elettrotecnici.

Possibilità di gravi infortuni, incendi e danni a oggetti. Leggere e rispettare tutte le istruzioni.

La radiotrasmissione avviene su un canale di trasmissione non esclusivo e quindi non è adatta per le applicazioni nel settore della tecnica di sicurezza, ad es. per l'arresto di emergenza e la chiamata di emergenza.

Queste istruzioni costituiscono parte integrante del prodotto e devono essere conservate dal cliente finale.

2 Indicazioni di sicurezza della batteria

Questo dispositivo o i suoi accessori vengono consegnati con batterie del tipo a bottone.

PERICOLO! Le batterie possono essere ingerite. Ciò può provocare la morte immediata in seguito al soffocamento. Le sostanze nocive possono causare gravi ustioni interne che possono portare alla morte in sole 2 ore.

Tenere lontano dai bambini le batterie nuove e quelle vecchie.

Non utilizzare dispositivi il cui vano batteria non si chiuda saldamente e tenerli lontano dalla portata dei bambini.

Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o si trovi in una qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

AVVERTIMENTO! In caso di manipolazione impropria delle batterie, può innescarsi un'esplosione, un incendio oppure può presentarsi un'irritazione a causa della fuoriuscita dell'acido.

Non surriscaldare le batterie né gettarle nel fuoco.

Non invertire la polarità delle batterie, non cortocircuitarle né ricaricarle.

Non deformare o scomporre le batterie.

Sostituire le batterie solo con batterie identiche o di tipo equivalente.

Rimuovere immediatamente le batterie scariche e provvedere allo smaltimento nel rispetto dell'ambiente.

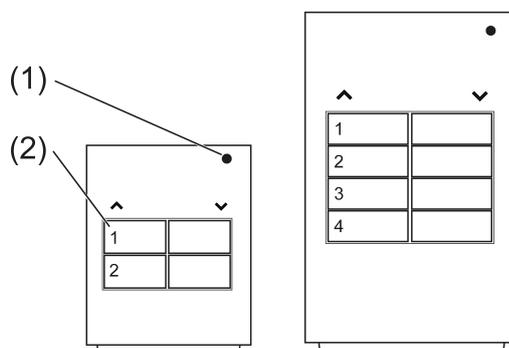
3 Struttura dell'apparecchio

Figura 1: Radiotrasmettitore manuale doppio e quadruplo

(1) LED di stato

(2) Tasti

4 Funzione

Caratteristiche del prodotto

- Ogni due tasti attigui appartengono a un canale
- Visualizzazione di stato tramite LED
- Luminosità all'avvio dei variatori di luce memorizzabile
- Apparecchio alimentato a batteria
- Radiotrasmettitore manuale di scenari doppio: Tutto Off, tre scenari individuali
- Radiotrasmettitore manuale di scenari quadruplo: tutto Off, sette scenari individuali
- Segnalazione di errori di trasmissione disattivabile

Impostabile tramite server eNet:

- Scenario Tutto On
- Blocco comandi

Funzioni aggiuntive con server eNet:

- Trasmissione radio completamente criptata (AES-CCM) a partire dalla versione 2.0 del server eNet
- Aggiornamento del software apparecchio
- Selezione memoria errori

5 Comando

i Con esercizio tramite server eNet, il comando e la segnalazione possono differire da quanto descritto nelle presenti istruzioni.

Un canale di un radiotrasmettitore annuale è composto da due tasti. I tasti possono essere utilizzati in due modi.

- Come tasti canale per l'azionamento, la regolazione luminosità il comando veneziana
- Come tasti scenario per il richiamo degli scenari impostati

Funzione del LED di stato attiva

Non appena un tasto viene premuto o rilasciato, il LED di stato (1) segnala subito la radiotrasmissione

- Il LED si illumina di rosso per 3 secondi

e subito dopo si illumina lo stato attuatore/globale

- Il LED si illumina di verde per 3 secondi:
è attivato almeno un attuatore oppure una veneziana non si trova nella posizione finale superiore
- Il LED rimane spento:
tutti gli attuatori sono disattivati oppure tutte le veneziane si trovano in posizione finale superiore

oppure – in caso di assenza del segnale di stato di un attuatore – si tratta di un errore di trasmissione.

- Il LED lampeggia velocemente in rosso per 5 secondi:
Manca il segnale di stato di almeno un attuatore

Comando luce

- Azionamento: premere il tasto per meno di 0,4 secondi.
- Regolazione luminosità: premere il tasto per oltre 0,4 secondi. Rilasciando il tasto s'interrompe il processo di regolazione della luminosità.
- Attivazione dei variatori di luce sulla luminosità minima: premere il tasto destro per oltre 0,4 secondi.

- Attivazione dei variatori di luce sulla luminosità minima e regolazione sulla luminosità massima: premere il tasto sinistro per oltre 0,4 secondi.

Comando veneziana

- Azionamento veneziana: premere il tasto per oltre 1 secondo.
- Arresto o regolazione veneziana: premere il tasto per meno di 1 secondo.

Comando attuatore tasto

- Premere il tasto. Il carico viene attivato per la durata della pressione del tasto.

 La durata massima di attivazione è di 60 secondi.

Richiamo scenario

- Premere brevemente il tasto scenario.
Attivare gli attuatori sullo scenario memorizzato.

Modifica scenario

- Premere brevemente il tasto scenario.
Attivare gli attuatori sullo scenario memorizzato.
- Impostazione nuovo scenario.
- Premere il tasto scenario per oltre 4 secondi.
Successivamente, gli attuatori attivano il vecchio scenario e memorizzano il nuovo scenario dopo 4 secondi.

Impostazione della luminosità d'accensione

Per i variatori di luce, è possibile memorizzare un valore di luminosità al quale il variatore di luce può essere attivato tramite una breve pressione del tasto.

I tasti di un canale sono impostati come tasti canale.

- Impostare la luminosità d'inserzione desiderata.
- Premere contemporaneamente i tasti di un canale per oltre 4 secondi.
La luce si spegne per un istante e poi si riaccende sulla nuova luminosità all'accensione memorizzata. La luminosità è memorizzata.

Visualizzazione stato globale

I tasti di un canale sono impostati come tasti canale.

- Premere contemporaneamente entrambi i tasti del canale da 1 a 4 secondi.
Segnalazione della radiotrasmissione e dello stato globale (vedere Funzione del LED di stato attiva)

6 Informazioni per elettrotecnici



PERICOLO!

Pericolo di morte per scossa elettrica.

Durante la messa in funzione coprire i componenti sotto tensione su trasmettitori e attuatori radio e nell'ambiente circostante.

6.1 Messa in funzione

La batteria è già installata alla consegna. Per attivare, tirare la striscia di plastica (Figura 2).

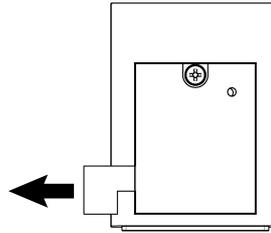


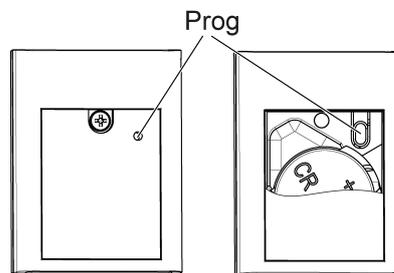
Figura 2: Attivare la batteria

Sostituzione della batteria

- i** Rispettare le indicazioni di sicurezza della batteria.
- Svitare il vano batteria sulla parte posteriore del trasmettitore manuale per aprirlo. Utilizzare un piccolo cacciavite a taglio o un cacciavite a croce PH1.
- Non imbrattare con grasso i contatti della batteria e dell'apparecchio.
- Rimuovere la vecchia batteria.
- Collegare la batteria al contatto positivo del supporto batteria. Attenzione alla polarità: il polo positivo della batteria deve essere rivolto in alto.
- Far scattare in posizione la batteria esercitando una leggera pressione.
- Chiudere il vano batterie e avvitare con un massimo di 0,3 Nm
Il trasmettitore manuale è pronto per l'uso.

Configurare i tasti

È possibile premere il tasto **Prog** (Figura 3) con un filo metallico sottile oppure con una graffetta attraverso il foro nel coperchio delle batterie.

Figura 3: Tasto **Prog**

Nello stato alla fornitura tutti i tasti sono configurati come tasti canale.

- Premere brevemente il tasto **Prog** (Figura 3).
Il LED di stato si illumina di rosso. Il trasmettitore manuale è in modalità di configurazione per 10 secondi.
- Impostazione come tasti canale: premere il tasto sinistro del canale corrispondente fino a quando il LED di stato verde si accende.
Il tasto destro e quello sinistro del canale sono impostati come tasti canale.
- Impostazione come tasti scenario: premere il tasto destro del canale corrispondente fino a quando il LED di stato verde si accende.
Il tasto destro e quello sinistro del canale sono impostati come tasti scenario.

Panoramica tasti scenario

Tasti	Posizione dei tasti
1 a sinistra / 1 a destra	Scenario 1 / Tutto Off
2 a sinistra / 2 a destra	Scenario 2 / Scenario 3

Tasti	Posizione dei tasti
3 a sinistra / 3 a destra	Scenario 4 / Scenario 5
4 a sinistra / 4 a destra	Scenario 6 / Scenario 7

i Solo per il trasmettitore manuale quadruplo collegare i tasti 3 e 4

Connettere all'attuatore radio

i È possibile collegare fino a 10 attuatori radio in una fase.

- Regolare l'attuatore in modalità di programmazione (vedere le istruzioni relative all'attuatore).
- Premere il tasto **Prog** per oltre 4 secondi.
Il LED di stato (1) lampeggia in rosso. Il trasmettitore manuale si trova in modalità di programmazione per circa 1 minuto.
- Premere brevemente il tasto destro o sinistro del canale o del tasto scenario desiderato
Il LED di stato si accende per ca. 5 secondi, i tasti canale o i tasti scenario vengono connessi all'attuatore. Il trasmettitore manuale e l'attuatore lasciano automaticamente la modalità di programmazione.

i In occasione della prima connessione, il tasto Tutto Off si collega automaticamente all'attuatore. I tasti scenario vanno connessi separatamente.

i Se il LED di stato del radiotrasmettitore lampeggia per ca. 5 secondi o 3 volte a distanza di 1 secondo, la procedura di programmazione non è stata effettuata con successo. L'attuatore è esterno alla portata radio, non è in modalità di programmazione oppure sono presenti disturbi radio.

i Se il LED di stato dell'attuatore lampeggia per ca. 5 secondi o 3 volte a distanza di 1 secondo, la procedura di programmazione non è stata effettuata con successo. Nell'attuatore o nel radiotrasmettitore tutti gli spazi di memorizzazione sono occupati.

i Per terminare la modalità di programmazione, premere nuovamente il tasto **Prog** per oltre 4 secondi.

Separare la connessione a un altro attuatore

- Ripetere le stesse fasi utilizzate per la connessione (vedere il capitolo Connessione con attuatore radio).
Il LED di stato dell'attuatore lampeggia velocemente per 5 secondi. L'attuatore è separato dal radiotrasmettitore. L'attuatore e il radiotrasmettitore lasciano automaticamente la modalità di programmazione.

i In caso di presenza di più connessioni o tasti scenario per un attuatore, ognuno di essi va separato singolarmente.

i Non appena l'ultima connessione all'attuatore viene separata, il tasto Tutto Off si separa automaticamente. La separazione manuale non è possibile.

Ripristinare il tasto canale o scenario

Tutte le connessioni dei tasti canale o dei tasti scenario agli attuatori vengono separate e i parametri vengono ripristinati sull'impostazione di fabbrica.

i Negli attuatori le connessioni vengono mantenute e vanno cancellate separatamente.

- Premere il tasto **Prog** per oltre 20 secondi.

Dopo 4 secondi il LED di stato (1) lampeggia in rosso. Dopo 20 secondi il LED di stato lampeggia più velocemente.

- Rilasciare il tasto **Prog** e premere brevemente entro 10 secondi un tasto canale del canale corrispondente o il tasto scenario.

Il LED di stato lampeggia più lentamente per ca. 5 secondi.

I tasti canale o il tasto scenario sono stati ripristinati. L'impostazione come tasti canale o tasto scenario viene mantenuta.

Ripristinare l'impostazione di fabbrica per il trasmettitore manuale

Tutte le connessioni agli attuatori vengono separati e i parametri vengono ripristinati sull'impostazione di fabbrica.

-  Negli attuatori le connessioni vengono mantenute e vanno cancellate separatamente.
 - Premere il tasto **Prog** per oltre 20 secondi.
Dopo 4 secondi il LED di stato (1) lampeggia in rosso. Dopo 20 secondi il LED di stato lampeggia più velocemente.
 - Rilasciare il tasto **Prog** e premerlo di nuovo brevemente entro 10 secondi.
Il LED di stato lampeggia più lentamente per ca. 5 secondi.
- Le impostazioni di fabbrica sono state ripristinate sul trasmettitore manuale. Tutti i tasti sono impostati come tasti canale.

7 Smaltimento delle batterie



Rimuovere immediatamente le batterie scariche e provvedere allo smaltimento nel rispetto dell'ambiente. Non gettare le batterie nei rifiuti domestici. Le informazioni sullo smaltimento nel rispetto dell'ambiente sono disponibili presso gli enti comunali di competenza. Ai sensi delle norme di legge, l'utente finale è responsabile per la restituzione delle batterie usate.

8 Dati tecnici

Tensione nominale	3 V DC
Tipo di batteria	1 al litio CR 2450N
Temperatura ambiente	-5 ... +45 °C
Grado di protezione	IP20
Dimensioni L×A×H	55×40,5×15 mm
Frequenza radio	868,0 ... 868,6 MHz
Potenza di trasmissione	max. 20 mW
Portata del trasmettitore in campo libero	tip. 100 m
Categoria di ricezione	2

9 Lista dei parametri

I parametri dell'apparecchio possono essere modificati tramite server eNet:

Dispositivo e canali

Nome parametro	Possibilità d'impostazione, impostazione di base	Spiegazioni
Funzione	Copritasto, Altre modalità, Non utilizzato Impostazione di base: copritasto	Copritasto Il canale funziona come tasto canale. L'impostazione va effettuata sempre a coppie. Altre modalità Il canale funziona come tasto scenario. L'impostazione va effettuata sempre a coppie. Non utilizzato

Nome parametro	Possibilità d'impostazione, impostazione di base	Spiegazioni
		Il canale non viene mostrato nella eNet SMART HOME app ed è bloccato per l'impiego nell'interfaccia di messa in funzione.
Modalità di funzionamento	Uso delle App, protezione da blocco, controllo forzato, allarme vento, protezione sole, crepuscolo Impostazione di base: uso delle App	Impostazione del tipo di scenario assegnato a un tasto scenario. L'impostazione va effettuata sempre a coppie.

Impostazioni dell'apparecchio avanzate

Nome parametro	Possibilità d'impostazione, impostazione di base	Spiegazioni
Messa in funzione manuale	On, Off Impostazione di base: On	Blocca la messa in funzione manuale per tutti i canali dell'apparecchio. Nota: Con l'impostazione "Off", non è più possibile ripristinare l'impostazione di fabbrica per l'apparecchio.

Impostazioni del canale avanzate

Nome parametro	Possibilità d'impostazione, impostazione di base	Spiegazioni
Messa in funzione manuale	On, Off Impostazione di base: On	Blocca la messa in funzione manuale per tutti i canali dell'apparecchio. Nota: Con l'impostazione "Off", non è più possibile ripristinare l'impostazione di fabbrica per l'apparecchio.
Comando locale	On, Off Impostazione di base: On	Blocca il canale dell'apparecchio per il comando locale.

10 Supporto in caso di problemi

In seguito all'azionamento del tasto, il LED di stato lampeggia brevemente in rosso per 3 secondi.

Causa: la batteria del trasmettitore manuale è quasi scarica.

Sostituire la batteria (v. capitolo Messa in funzione inserimento batteria).

Il ricevitore non reagisce, il LED di stato segnala un errore di trasmissione. Il LED di stato lampeggia velocemente in rosso per 3 secondi.

Causa 1: Superamento della portata radio. Degli ostacoli costruttivi riducono la portata.

Utilizzo di un ripetitore radio.

Causa 2: l'attore non è pronto per l'uso.

Verificare l'attore e la tensione di rete.

Causa 3: sono presenti disturbi radio, ad. es. a causa di una radio esterna.

Individuare i disturbi radio.

- i** L'attuatore che ha causato l'errore di trasmissione può essere individuato tramite visualizzazione degli errori di trasmissione. Per fare ciò, premere brevemente il tasto **Prog** del trasmettitore manuale durante la segnalazione. Il LED di stato si illumina di rosso. In questo intervallo di tempo, non attivare alcun tasto del trasmettitore manuale. L'attuatore viene rilevato di nuovo automaticamente quando invia un segnale di stato in seguito a una radiotrasmissione.

In seguito all'azionamento del tasto, il LED di stato lampeggia rapidamente in rosso per 3 secondi.

Causa: la durata massima di trasmissione consentita è quasi esaurita (Duty Cycle Limit prescritto dalla legge). Per continuare a garantire il funzionamento del trasmettitore, la richiesta e la visualizzazione dello stato globale vengono temporaneamente disattivate. Non appena è nuovamente disponibile un tempo di trasmissione sufficiente, lo stato globale viene richiesto nuovamente.

Dopo un breve intervallo di attesa, normalmente di pochi secondi, riattivare il trasmettitore.

Ridurre il numero di azionamenti.

Ridurre il numero di attuatori connessi al trasmettitore.

11 Conformità

Con la presente Gira Giersiepen GmbH & Co. KG dichiara che il tipo di apparecchiatura radio n. ordine 5352 10/5354 10 è conforme alla direttiva 2014/53/EU. Il codice articolo completo è riportato sull'apparecchio. La versione integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.gira.de/konformitaet

12 Garanzia

La garanzia viene concessa tramite il rivenditore specializzato ai sensi delle disposizioni di legge. Si prega di consegnare o di inviare gli apparecchi difettosi insieme ad una descrizione del guasto al rivenditore da cui sono stati acquistati (rivenditore specializzato/ditta di installazione/rivenditore di materiale elettrico). Costui inoltrerà poi gli apparecchi al Gira Service Center.

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Elektro-Installations-
Systeme

Industriegebiet Mermbach
Dahlienstraße
42477 Radevormwald

Postfach 12 20
42461 Radevormwald

Deutschland

Tel +49(0)21 95 - 602-0
Fax +49(0)21 95 - 602-191

www.gira.de
info@gira.de